

**1906-07-31**

**AFSENDER**

Carl Jacobsen

**MODTAGER**

Auguste Rodin

**FAKTA**

Dokumenttype:  
Brev

Sprog:  
Fransk

Afsendersted:  
København

Modtagersted:  
Paris

Arkivplacering:  
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens  
kopibøger. Kopibog 15, moderne  
kunst 1899-1913

**DOKUMENTINDHOLD**

CJ takker for modtagelsen af "Grubleren" og busten af Laurens.

**TRANSSKRIFTION**

31-7-6

Monsieur Rodin

"Le Penseur" et le buste de J. P. Laurens sont arrivés il y a quelques  
temps.

J'ai donné ordre de vous envoyer les montants convenus: «Penseurs»

Mark 15000 que j'ai prié la banque de traduire en francs et dans quelques  
jours J. P. Laurens f. 2000.

Nous sommes très désireux d'apprendre si nous pouvons espérer d'avoir  
votre buste par Falguière destiné à la facade de la Clyptothèque.

Veillez, Monsieur, agréer l'expression de mes sentiments les plus  
respectueux.

Bien dévoué

Carl Jacobsen

**OVERSÆTTELSE**

København d. 31 -7-6

Til Hr. Rodin »Grubleren« og busten af P. Laurens er ankommet for et  
stykke tid siden.

Jeg har givet ordre til at fremsende de aftalte beløb til dem, for:

»Grubleren« 15000 Mark, som jeg har bedt banken veksle til francs og i  
løbet af nogle dage J. P. Laurens 2000 francs.

Vi er meget ivrige efter at få at vide, om vi kan gøre os håb om at få

Falguières buste af Dem, som er beregnet til opstilling på Glyptotekets  
facade.

Med højagtelse,

Deres hengivne

Carl Jacobsen

31-7-6

Monsieur Rodin

Le persien et le luth  
de J. O. Lauer sont arrivés  
il y a quelque temps.

J'ai donc ordre de vous  
envoyer les montants  
concernés :

" Persien Mark 15000  
que j'ai prié le banquier de  
traduire en francs.

et dans quelques jours  
J. O. Lauer f. 2000.

Nous serons très désireux  
d'apprendre si vous pouvez.

vous espérer d'avoir  
votre luth par l'expéditeur  
direct à la façade de  
la Glyptothèque.

Veuillez, Monsieur, agréer  
l'assurance de mes senti-  
ments les plus respectueux.

Vraie dévoué

Carl Jacobsen.